

8. The general NATO Security Regulations shall apply correspondingly to matters concerning the reciprocal safeguarding of classified information and documents exchanged under the provisions of the present Agreement and to personnel security.

9. Access to establishments or places referred to in paragraph 4 shall be granted only to, and classified oral information shall be communicated only to, persons cleared to handle classified material who have been specifically authorized thereto by the competent authority of the Sending State referred to in paragraph 2. The scope and duration of the authorization shall be confirmed in a letter addressed to the competent authority of the other State referred to in paragraph 2. The degree of security covered by the clearance to handle classified material shall be stated in that letter.

10. Classified information received under this Agreement will continue to be safeguarded after the termination of this Agreement in accordance with agreed security provisions.

11. Existing and potential proprietary rights, where applicable, will be protected in accordance with the laws of either country, and no use will be made of information which might endanger these rights without prior agreement of the originator. The originator's prior agreement will be obtained before any information is used for non-military purposes. Information disclosing proprietary rights will be exchanged between the two countries under arrangement and procedures agreeable to both.

12. If the foregoing proposals are acceptable, the Canadian Embassy has the honour to suggest that this Note which is authentic in both French and English and the confirmation in reply of the Ministry of Foreign Affairs shall constitute an Agreement between the two governments, which shall come into force on the date of the Ministry's reply and which shall remain in force until six months from the day on which either government shall have given written notice of termination to the other.

13. The Canadian Embassy in Denmark avails itself of this opportunity to renew to the Ministry of Foreign Affairs of Denmark the assurances of its highest consideration.

Copenhagen, May 30, 1968.

Seal: CANADIAN EMBASSY
COPENHAGEN

5. Le Gouvernement canadien et le Gouvernement danois reconnaissent que des restrictions pourront être apportées à l'échange de certains renseignements provenant d'un organisme ou d'un pays tiers qui ne serait pas partie au présent accord. L'échange de tels renseignements sera soumis à l'approbation du tiers intéressé et sera limité à l'usage prévu dans le présent accord.

6. D'autre part, les deux pays ne communiqueront les renseignements reçus en vertu du présent accord à aucun organisme ou pays tiers sans le consentement écrit du pays dont ils proviennent.

7. Le nécessaire sera fait pour définir les éléments secrets de chaque projet d'échange de renseignements et pour attribuer des codes de sécurité à bon accord et en accord.